

vi AVIZOR **KHÔNG CHẤT BẢO QUẢN**
lacrifresh
moisture 0,10%
Unidose

Công dụng:
Làm dịu các triệu chứng ngứa mắt, khô và mỏi mắt. Công thức đặc biệt có chứa Natri Hyaluronate, một chất có sẵn trong mắt, hình thành một màng bao phủ và bảo vệ mắt với khả năng hấp thụ nước lớn và chống bay hơi. Sản phẩm Lacrifresh Moisture Unidose cung cấp và bảo vệ độ ẩm cho mắt của bạn, tạo sự thoải mái cho mắt thường và cả khi đeo kính áp tròng. Sản phẩm được đặc biệt khuyên dùng cho người đeo kính áp tròng, trong các môi trường dễ gây kích thích và khô mắt (tiếp xúc với máy tính, điện thoại, tivi nhiều, môi trường ô nhiễm, học, đọc sách, bảo hiểm...).

Hướng dẫn sử dụng:

- Lấy một giọt Lacrifresh Moisture Unidose và xoay nắp để mở.
- Sử dụng trực tiếp: Nhỏ 1-2 giọt vào mỗi bên mắt và chớp mắt nhiều lần, sau đó có thể đóng nắp lại để dùng cho lần kế tiếp.
- Ngày dùng 2-3 lần. Có thể dùng nhiều lần hơn khi cần.
- Sử dụng cho kính áp tròng: Nhỏ vài giọt vào kính trước khi tra vào mắt.

Sử dụng lần cuối: 11/2009

Thành trọng khi dùng:

- Do sản phẩm này không chứa chất bảo quản nên không dùng quá 24 giờ kể từ khi mở nắp.
- Không sử dụng khi bao bì bị hư hỏng.
- Không được uống và để xa tầm tay trẻ em.
- Không sử dụng sản phẩm khi hết hạn sử dụng ghi trên hộp.
- Bảo quản nhiệt độ phòng.
- Không sử dụng sản phẩm khi dị ứng với bất kỳ thành phần nào của sản phẩm.
- Thông báo cho bác sĩ những tác dụng không mong muốn khi dùng sản phẩm.
- Thông báo bác sĩ về việc sử dụng kính áp tròng trước khi sử dụng các sản phẩm dùng cho mắt.

Thành phần:
Natri Hyaluronate 0,10%, ở dạng dạng trương, nước và dung dịch đệm.

Hạn dùng: 24 tháng kể từ ngày sản xuất
SĐK: 4392-PS

Nhà sản xuất: AVIZOR, S.A
C/ La Cañada, 13-17 – 28850, Torrejón de Ardoz (Madrid), Tây Ban Nha.

Nhà nhập khẩu: Công ty TNHH TM Dược phẩm Gia Phan, 58/99 Đường Nguyễn Minh Hoàng, Phường 12, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

gb AVIZOR **PRESERVATIVE FREE**
lacrifresh
moisture 0,10%
Unidose

Usage:
Lacrifresh Moisture Unidose soothes symptoms of ocular irritations, dryness and itredness. Its special formula contains Sodium Hyaluronate, a natural substance present in the eye, that forms a uniform and protective shield with a great water absorption capacity and resistant to evaporation. The Lacrifresh Moisture Unidose protects your eyes with an excellent hydration thus improving visual comfort and lens wear. They are especially recommended for persons in environments where ocular irritations and dryness increase.

Instructions for Use:

- Take an Lacrifresh Moisture Unidose vial and open it by turning the cap
- Direct use: Apply a few drops into each eye and blink several times.
- Use on contact lenses: Apply a few drops into the internal part of each lens before inserting.
- Use Lacrifresh Moisture Unidose as many times as needed.

Last revision date: 2009/11

Precautions

- Once the vial is open, use immediately. This product does not contain preservatives and after use it must therefore be discarded to prevent a microbial contamination.
- Do not use if the blister is damaged.
- Do not ingest the solution and keep out of children's reach.
- Do not use the product after the expiry date on the box
- Store at room temperature.
- Do not use the product in case you are allergic to any of its components.
- In case of ocular irritation or adverse reaction please consult a specialist.
- Before using any ophthalmic medicine, inform your doctor you are a contact lens user.

Composition:
Sodium Hyaluronate 0,10 %, in a isotonic, buffered and aqueous solution.

d AVIZOR **OHNE KONSERVIERUNGSTOFFE**
lacrifresh
moisture 0,10%
Unidose

Gebrauchsanweisung:
Die Lacrifresh Moisture Unidose löst Symptome von Reizungen, Trockenheit und Müdigkeit der Augen ab. Ihre spezielle Zusammensetzung enthält Hyaluronsäure, die von Natur aus im Auge vorkommt. Im Auge bildet die Lösung einen gleichmäßigen Schutzfilm mit einer großen Wasserabsorptionsfähigkeit bei gleichzeitiger Verdunstungsresistenz. Die Lacrifresh Moisture Unidose versorgt Ihre Augen hervorragend mit Feuchtigkeit, wodurch Ihr Sehkomfort verbessert und das Tragen von Kontaktlinsen erleichtert wird.

Anwendung:

- Eine Ampulle Lacrifresh Moisture Unidose durch Drehen am oberen Ende der Ampulle öffnen
- Direkte Anwendung: einige Tropfen auf jedes Auge träufeln und mehrmals blinzeln.
- Anwendung auf den Kontaktlinsen: Vor dem Einsetzen der Kontaktlinsen einige Tropfen in die Innenwölbung der Kontaktlinsen geben.
- Bitte benutzen Sie die Lacrifresh Moisture Unidose so oft Sie sie benötigen.

Datum der letzten Neubearbeitung: 2009/11

Warnhinweise:

- Nach dem Öffnen der Ampullen Inhalt direkt verwenden, da das Produkt keine Konservierungsstoffe enthält und so einer mikrobiellen Verschmutzung vorbeugt wird.
- Wenn die Ampulle beschädigt ist, das Produkt nicht mehr verwenden.
- Lösung nicht einnehmen und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Nach dem auf der Packung aufgedruckten Verfalldatum das Produkt nicht mehr verwenden.
- Bei Zimmertemperatur aufbewahren.
- Produkt bei Allergien gegen einen der Bestandteile nicht verwenden.
- Die Lösung ist besonders Personen zu empfehlen, die sich in einer Umgebung aufhalten, wo es verstärkt zu Augenerregung und Austrocknung kommt.
- Bevor Sie als Kontaktlinsenträger Augentropfen benutzen, informieren Sie Ihren Augenarzt.

Zusammensetzung:
Sodiumhyaluronat 0,10%, in gepuffertem, isotonischem und steriler Lösung.

f AVIZOR **SANS CONSERVATEURS**
lacrifresh
moisture 0,10%
Unidose

Applications:
Lacrifresh Moisture Unidose sorti des gouttes humectantes qui soulagent les symptômes d'irritation, sécheresse et fatigue oculaire. Leur formulation spéciale contient de l'hyaluronate de sodium, une substance naturelle présente dans l'œil, qui forme une pellicule uniformément et protectrice avec une grande capacité d'absorption d'eau et de résistance à l'évaporation. Elle facilite une haute hydratation de l'œil, améliorant ainsi le confort visuel et le port de lentilles de contact. Produit spécialement recommandé pour personnes dans un environnement favorisant la sécheresse ou irritation oculaires.

Mode d'emploi

- Prendre une monodose de Lacrifresh Moisture Unidose et l'ouvrir en tournant la partie supérieure.
- Utilisation directe: Verser quelques gouttes dans chaque oeil et battre des paupières plusieurs fois.
- Utilisation sur lentille de contact: appliquer quelques gouttes dans le creux de la lentille avant de la poser sur l'œil.
- Utiliser Lacrifresh Moisture Unidose aussi souvent que nécessaire.

Date de la dernière révision: 2009/11

Precautions

- Une fois ouverte la dosette, utilisez immédiatement. Ce produit contient des conservateurs et après usage le contenant doit être éliminé pour éviter une contamination microbienne.
- Ne pas utiliser si la monodose est endommagée.
- Ne pas avaler la solution. Garder hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser le produit après la date de péremption qui figure sur l'emballage.
- Conserver le produit à température ambiante.
- Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des composants.
- En cas d'irritation oculaire, consulter un spécialiste.
- Avant d'utiliser un médicament ophtalmique, informez votre médecin que vous êtes porteur de lentilles de contact.

Composition:
Hyaluronate de Sodium 0,10%, dans une solution stérile, isotonique et tamponnée.

i AVIZOR **SENZA CONSERVANTI**
lacrifresh
moisture 0,10%
Unidose

Applicazioni:
Lacrifresh Moisture Unidose sono gocce che alleviano i sintomi delle irritazioni oculari, seccchi e stanchi. È una formula speciale che contiene Acido ialuronico, una sostanza naturale presente nell'occhio, che forma una pellicola uniforme e protettiva con una grande capacità di assorbimento d'acqua e resistenza all'evaporazione. Offre un'alta idratazione all'occhio, migliorando così il comfort visuale e il durata delle lenti a contatto. Raccomandato, specialmente per persone in situazioni di sechezza e irritazione dell'occhio.

Indicazioni per l'uso:

- Prendere una ampolla di Lacrifresh Moisture Unidose e aprirla ruotando la parte superiore.
- Uso Diretto: instillare alcuni gocce in ciascun occhio e ammorciare alcune volte.
- Uso Indiretto: instillare alcuni gocce nella parte interna di ciascuna lente prima di indossarle.
- Lacrifresh Moisture Unidose possono essere utilizzate quante volte si ritiene necessario.

Data dell'ultima revisione: 2009/11

Precauzioni:

- La fiala una volta aperta, utilizzarla immediatamente. Questo prodotto non contiene conservanti e dopo l'uso deve essere gettato per prevenire una contaminazione microbologica.
- Non usare nel caso in cui la confezione sia danneggiata.
- Non ingerire la soluzione e tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non usare il prodotto dopo la data di scadenza che appare sull'astuccio.
- Conservare a temperatura ambiente.
- Non utilizzare il prodotto in caso di conoscenza allergia ad uno qualsiasi dei suoi componenti.
- In caso di irritazione oculare o di effetti collaterali consultare uno specialista.
- Prima di utilizzare qualsiasi medicinale oftalmico, informare il vostro dottore di essere utilizzatori di lenti a contatto.

Composizione:
Ialuronato di Sodio 0,10%, in una soluzione acquosa, isotonica e tamponata.

p AVIZOR **SIN CONSERVANTES**
lacrifresh
moisture 0,10%
Unidose

Aplicações:
Lacrifresh Moisture Unidose são umas gotas humectantes que aliviam os sintomas de irritação, secura e cansaço ocular. A sua especial formulação contém Hialuronato de Sódio, uma substância natural presente no olho, que forma uma película uniforme e protectora com uma grande capacidade de absorção de água e resistência à evaporação. Proporciona uma alta hidratação no olho, melhorando assim o conforto visual e o porte das lentes de contacto. Especialmente recomendadas para pessoas em situações que aumentem a secura ou irritação do olho.

Modo de utilização:

- Tirar uma ampola de Lacrifresh Moisture Unidose e abrir girando a parte superior.
- Uso directo: colocar umas gotas em cada olho e pestanear várias vezes.
- Uso na lente de contacto: Aplicar umas gotas na face interna da lente antes de colocar no olho.
- Usar Lacrifresh Moisture Unidose quantas vezes as necessárias.

Data da última revisão: 2009/11

Precaúções:

- Uma vez aberta a ampola, utilizar imediatamente. Este produto não contém conservantes e depois de usar deve deitar-se fora a embalagem para evitar uma contaminação microbiana.
- Não utilizar no caso da embalagem estar danificada.
- Não ingerir a solução nem fazer fora do alcance das crianças.
- Não utilizar o produto depois da data de validade que aparece na embalagem.
- Conservar o produto à temperatura ambiente.
- Não usar o produto em caso de alergia a algum dos seus componentes.
- Em caso de reacção adversa ou molestia, consultar um especialista.
- Antes de utilizar um medicamento oftálmico, informe o seu médico de que é usuário de lentes de contacto.

Composição:
Hialuronato de Sódio 0,10%, em uma solução aquosa, isotónica e tamponada.

e AVIZOR **SIN CONSERVANTES**
lacrifresh
moisture 0,10%
Unidose

Aplicaciones:
Lacrifresh Moisture Unidose son unas gotas humectantes que alivian los síntomas de irritación, sequedad y cansancio ocular. Su especial formulação contiene Hialuronato de Sodio, una sustancia natural presente en el ojo, que forma una película uniforme y protectora con una gran capacidad de absorción de agua y resistencia a la evaporación. Proporciona una alta hidratación al ojo, mejorando así el confort visual y el porte de las lentes de contacto. Especialmente recomendadas para personas en situaciones que aumenten la sequedad o irritación del ojo.

Modo de empleo:

- Coger una ampolla de Lacrifresh Moisture Unidose y abrir girando la parte superior.
- Uso directo: Instilar unas gotas en cada ojo y parpadear varias veces.
- Uso en lente de contacto: Aplicar unas gotas en la cara interna de la lente antes de llevarla al ojo.
- Usar Lacrifresh Moisture Unidose cuantas veces se precise.

Fecha de la última revisión: 2009/11

Precauciones:

- Una vez abierta la ampola, utilizar inmediatamente. Este producto no contiene conservantes y después del uso debe tirarse el envase para evitar una contaminación microbiana.
- No utilizar en el caso de que el envase este dañado.
- No ingerir y mantener fuera del alcance de los niños.
- No utilizar el producto después de la fecha de caducidad que aparece en el estuche.
- Conservar el producto a temperatura ambiente.
- No usar el producto en caso de alergia a alguno de sus componentes.
- En caso de reacción adversa o molestia, consultar con un especialista.
- Antes de utilizar un medicamento oftálmico, informe a su médico de que es usuario de lentes de contacto.

Composición:
Hialuronato de Sódio 0,10%, em uma solução aquosa, isotónica e tamponada.